

# 塔木德童话

3000年  
犹太人传世智慧  
大师绘本

● 犹太人为什么优秀？ ● 什么是天才教育的秘密？

## 遗书

李炳虎/图 D&B/文 李明淑/译



北京科学技术出版社

责任编辑 白 林  
责任校对 黄立辉  
封面设计 孟 赞



青蛙博士向小朋友们推荐优秀的图书，  
希望大家都能成为会观察、爱学习、  
天天进步、知识渊博的小博士！



FROG LEON@WWW.JJWPKW.COM

ISBN 7-5304-3193-5



9 787530 431931 >

ISBN 7-5304-3193-5/G·413

定价：11.00元

# 阅读塔木德经典故事 感悟犹太人成功智慧



『어떤 유괴』by Lee Byeong-ho & D&B  
Copyright © 2003 Korea Piaget, Ltd.  
Translation rights arranged Korea Piaget, Ltd.  
through Shinwon Agency Co. in Korea  
Simplified Chinese edition copyright © 2005 by Beijing  
Science and Technology Press

著作权合同登记号

图字：01-2005-5085

图书在版编目(CIP)数据

遗书 / (韩) D&B 著; 李明淑译. - 北京: 北京科学技术出版社, 2005.7

(塔木德童话; 8)

ISBN 7-5304-3193-5

I. 遗... II. ①D... ②李... III. 童话-韩国-现代  
IV. I312.688

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第068003号

塔木德童话·遗书

作者: D&B

责任编辑: 吕林

责任校对: 黄立辉

封面设计: 孟 璇

图文制作: 邱晓萍

出版人: 张敬忠

出版发行: 北京科学技术出版社

社址: 北京西直门南大街16号

邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66161951(总编室)

0086-10-66161927(发行部)

0086-10-66161952(发行部传真)

电子信箱: Postmaster@bjkpress.com

网 址: www.bjkpress.com

经 销: 新华书店

印刷厂: 北京地大彩印厂

开 本: 787mm×1092mm 1/12

印 张: 2.5

版 次: 2006年1月第1版

印 次: 2006年1月第1次印刷

ISBN 7-5304-3193-5/6·413

定 价: 11.00元

# 塔木德童话

## 遗书

绘图：李炳浩 / 作者：D&B / 译者：李明淑



zài yí gè cūn zǐ lǐ

在一个村子里，

zhù zhe cōng míng de bà ba hé ér zi

住着聪明的爸爸和儿子。

ér zǐ qù le yí gè dà chéng shì lǐ qiú xué

儿子去了一个大城市里求学，

suǒ yǐ jiā lǐ zhǐ shèng xià bà ba yí gè rén

所以，家里只剩下爸爸一个人。









dàn shì      bà ba bù xìng dé le zhòng bìng  
但是，爸爸不幸得了重病，  
kuài yào qù shì le  
快要去世了。

bà ba dān xīn ér zǐ wú fǎ dé zhī  
爸爸担心儿子无法得知

zì jǐ lí kāi rén shì de xiāo xī  
自己离开人世的消息，

yīn wéi cūn zǐ jù lí nà ge dà chéng shì hěn yuǎn  
因为村子距离那个大城市很远。





bà ba míng sī kǔ xiǎng hòu ,  
爸爸冥思苦想后，

jué dìng gěi ér zǐ xiě yī fèn yí shū 。  
决定给儿子写一份遗书。

wǒ jiāng suǒ yǒu cái chǎn liú gěi wǒ de nǚ pú ,  
“我将所有财产留给我的奴仆，

dàn shì , ér zǐ kě yǐ cóng wǒ de cái chǎn zhōng xuǎn zé yī yàng  
但是，儿子可以从我的财产中选择一样

tā zuì xiàng yào de dōng xī 。”  
他最想要的东西。”







bà ba bǎ yí shū jiāo gěi le nú pú 。  
爸爸把遗书交给了奴仆。

nú pú dú wán yí shū hòu yòu jīng yòu xǐ ,  
奴仆读完遗书后又惊又喜，

gāo xìng de shàng cuàn xià tiào 。  
高兴地上蹿下跳。







zhǔ rén sǐ hòu

主人死后，

nú pú wéi zhǔ rén jǔ xíng le lóng zhòng de zàng lǐ

奴仆为主人举行了隆重的葬礼，

rán hòu ná zhe yí shū dé yì de xiào le

然后，拿着遗书得意地笑了。





dì èr tiān  
第二天，

nǚ pú pò bù jí dài de ná zhe yí shū qù zhǎo zhǔ rén de ér zǐ  
奴仆迫不及待地拿着遗书去找主人的儿子，

shào yē lǎo yé qù shì le  
“少爷，老爷去世了，

lǎo yé zài lín zǒu qián fēn fù wǒ  
老爷在临走前吩咐我

bǎ zhè fèn yí shū jiāo gěi nǐ  
把这份遗书交给你。”



